

# **Dodatek č. 1 ke Smlouvě o odečítací a rozúčtovací službě č. S/0694/2018/OBH**

uzavřený v souladu s ustanovením čl. 28 odst.3 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679

mezi

## **TECHSTAIN, s.r.o.**

Sídlo: Koblovská 503/125, 725 29 Ostrava-Petřkovice  
zapsán v obchodním rejstříku, vedeného Krajským soudem v Ostravě, oddíl C, vložka 35807  
IČ: 28633831  
DIČ: CZ28633831  
Zastoupená: Mgr. Janou Sládkovou

(dále jen „**Zhotovitel**“)

## **Statutární město Ostrava**

Sídlo: Prokešovo náměstí 1803/8, 729 30 Ostrava-Moravská Ostrava  
IČ : 00845451  
DIČ :CZ00845451  
městský obvod Ostrava-Jih  
Horní 791/3, 700 30 Ostrava  
Zastoupený: Bc. Martinem Bednářem - starostou

dále jen „**Objednatel**“)

## **1. Úvodní ustanovení**

- 1.1. Zhotovitel poskytuje Objednateli služby blíže specifikované ve Smlouvě o odečítací a rozúčtovací službě č. S/0694/2018/OBH uzavřené mezi smluvními stranami (dále jen „Smlouva o odečítací a rozúčtovací službě. V rámci činností definovaných Smlouvou o odečítací a rozúčtovací službě Zhotovitel mimo jiné jako zpracovatel dle čl. 28 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (dále jen „Nařízení“) zpracovává osobní údaje třetích osob (příjemců služeb) pro Objednatele, který je ve smyslu příslušných ustanovení Nařízení správcem osobních údajů.
- 1.2. Smluvní strany za účelem splnění všech povinností, které jim vyplývají z Nařízení a souvisejících právních předpisů v oblasti ochrany osobních údajů, uzavírají tento dodatek ke Smlouvě o odečítací a rozúčtovací službě.

## **2. Předmět dodatku**

- 2.1 Předmětem tohoto dodatku je závazek Zhotovitele pro Objednatele zpracovávat Osobní údaje (jak definováno dále) třetích osob (příjemců služeb) a úprava práv a povinností Smluvních stran při zpracování Osobních údajů třetích osob (příjemců služeb), které Zhotovitel získá v souvislosti s poskytováním služeb dle Smlouvy o odečítací a rozúčtovací službě.
- 2.2 Účelem zpracování Osobních údajů třetích osob (příjemců služeb) dle tohoto dodatku je provádění ročních odečtů z osazených elektronických indikátorů vytápění, odečty vodoměrů na studenou a teplou vodu s rádiovým přenosem, zpracování odečtených

- údajů a výměna bytových vodoměrů i poskytování dalších služeb, které Zhotovitel poskytuje Objednateli v souladu se Smlouvou o odečítací a rozúčtovací službě.
- 2.3 Zhotovitel se zavazuje zpracovávat Osobní údaje třetích osob (příjemců služeb) pouze za účelem, za kterým byly takové Osobní údaje Zhotoviteli poskytnuty.
- 2.4 Zhotovitel je oprávněn zpracovávat Osobní údaje třetích osob (příjemců služeb) v následujícím rozsahu:
- identifikační údaje (adresa, jméno, příjmení, číslo bytu, doba užívání bytu);
  - údaje pro vyúčtování nákladů na vytápění, ohřev teplé vody (dále jen TV), teplé a studené vody;
  - popis místností bytu, odečtená data z indikátorů vytápění (ITN) a vodoměrů, jejich popis;
  - plošná výměra bytu, zpracování spotřeb ITN a vodoměrů.
- 2.5 Osobní údaje budou zpracovány po dobu trvání Smlouvy o odečítací a rozúčtovací službě, nestanoví-li Objednatel svým pokynem dobu kratší.
- 2.6 Předmětem zpracování Osobních údajů dle tohoto dodatku nejsou citlivé údaje ve smyslu Nařízení.
- 2.7 Zpracování Osobních údajů mohou být:
- manuální – manipulace s písemnostmi (dodané podklady, výtisky spotřeb) v rámci sídla zhotovitele, komunikace s objednatel, s příjemci služeb;
  - automatické (elektronické) – databázové zpracování osobních údajů v programovém systému zhotovitele, komunikace s objednatel, s příjemci služeb.
- 2.8 Objednatel bere na vědomí a souhlasí s tím, že Zhotovitel má v souladu s ustanovením čl. 28 odst. 2 Nařízení právo zapojit do zpracování osobních údajů Další zpracovatele, se kterými má uzavřenou smlouvu k zajištění mimořádných činností, jejichž seznam je uveden v příloze č. 1 tohoto dodatku.
- 2.9 Bude-li mít Zhotovitel v úmyslu používat kromě Dalšíh zpracovatelů i jiné zpracovatele, je povinen před započítím zpracování osobních údajů dalším zpracovatelem:
- informovat Objednatele o identitě Dalšího zpracovatele a o způsobu zajištění zpracování osobních údajů dalším zpracovatelem, nejpozději jeden týden před zahájením zpracování osobních údajů dalším zpracovatelem;
  - respektovat námitky Objednatele vznesené v návaznosti na informace podle písm. a);
  - uložit Dalšímu zpracovateli stejné povinnosti, jaké jsou uvedeny v tomto dodatku;
  - zajistit, aby zpracování osobních údajů Dalším zpracovatelem splňovalo požadavky Nařízení;
  - za zpracování osobních údajů Dalšími zpracovateli, jakož i případnými jinými zpracovateli, odpovídá Zhotovitel Objednateli stejným způsobem, jako by plnil sám.

### **3. Práva a povinnosti při zpracování osobních údajů**

#### 3.1 Zhotovitel je povinen:

- a) zpracovávat osobní údaje v souladu s Nařízením a pokyny Objednatele a v souladu s tímto dodatkem ke Smlouvě o odečítací a rozúčtování službě;
- b) zavázat smluvně své zaměstnance, kteří pracují s Osobními údaji, k zachování mlčenlivosti o Osobních údajích a souvisejících bezpečnostních opatřeních;
- c) v rámci pravidelných školení pověřené zaměstnance seznamovat se všemi povinnostmi při ochraně osobních údajů v návaznosti na platné právní předpisy a zajistit jejich plnění;
- d) postupovat při zpracování osobních údajů v souladu se svými vnitřními postupy a předpisy, tyto pravidelně kontrolovat a aktualizovat;
- e) použít taková technická a organizační opatření, aby došlo k maximální ochraně osobních údajů před možnými riziky;
- f) být Objednateli nápomocen pro splnění správcovy povinnosti reagovat na žádosti o výkon práv subjektu údajů, jakož i pro splnění dalších povinností ve smyslu Nařízení;
- g) na žádost Objednatele kdykoliv umožnit provedení auditu či inspekce týkající se zpracování Osobních údajů.

3.2 Zhotovitel se zavazuje, že nebude osobní údaje shromažďovat, zpracovávat a využívat neoprávněným způsobem.

3.3 Zhotovitel se zavazuje, že po skončení činnosti, služeb nebo prací nepotřebné osobní údaje neprodleně zlikviduje nebo je dle pokynů objednatel předá Objednateli.

3.4 Objednatel se zavazuje udělovat Zhotoviteli pouze takové pokyny ke zpracování Osobních údajů, které jsou v souladu s Nařízením.

3.5 Smluvní strany se zavazují dodržovat všechny ostatní povinnosti stanovené Nařízením, a to i v případě, kdy není výslovně uvedeno v tomto dodatku.

3.6 Smluvní strany se zavazují, že bude-li to třeba, poskytnou si vzájemně součinnost při styku a jednáních s Úřadem pro ochranu osobních údajů či jiným příslušným úřadem a se subjekty údajů, či jinými subjekty, kterých se zpracování Osobních údajů týká.

### **4. Opatření k zabezpečení osobních údajů**

4.1. Zhotovitel se zavazuje k zajištění technického a organizačního zabezpečení ochrany osobních údajů takovým způsobem, aby nedošlo k neoprávněnému přístupu k osobním údajům, k jejich změně, ztrátě nebo zničení, kopírování a jinému zneužití.

4.2. Osobní údaje (v písemné a elektronické podobě) budou uchovány v zabezpečené místnosti v pancéřovém trezoru. Přístup k těmto údajům budou mít dva pověřené pracovníci Zhotovitele smluvně vázaní mlčenlivostí. Veškeré kancelářské prostory Zhotovitele jsou chráněny čidly s indikací pohybu neoprávněných osob.

4.3 Osobní údaje v elektronické podobě budou zabezpečeny pomocí individuálních přístupových hesel pro dva pověřené a proškolené zaměstnance. Uvedená hesla budou měsíčně obměňována.

## **5. Náklady**

- 5.1 Smluvní strany se dohodly, že náklady na zpracování Osobních údajů dle tohoto dodatku jsou již zahrnuty v odměně Zhotovitele specifikované ve Smlouvě o odečítací a rozúčtovací službě.

## **6. Závěrečné ustanovení**

- 6.1 Tento dodatek nahrazuje veškerá ustanovení Smlouvy o odečítací a rozúčtovací službě, která se týkají zpracování osobních údajů a jsou v rozporu s tímto dodatkem.
- 6.2 Tento dodatek nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma Smluvními stranami a účinnosti dnem uveřejnění v centrálním registru smluv dle zákona č. 346/2015 Sb., o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů.
- 6.3 Tento dodatek je vypracován ve dvou vyhotoveních, z nichž každá smluvní strana obdrží jedno vyhotovení.
- 6.4 Tento dodatek je uzavřený na základě rozhodnutí Rady městského obvodu Ostrava-Jih ze dne 08.08.2019 usn. č. 1390/RMOB-JIH/1822/24.

V Ostravě dne .....

Za zhotovitele:

Za objednatele:

\_\_\_\_\_  
Mgr. Jana Sládková

\_\_\_\_\_  
Martin Bednář, starosta

### **Seznam Dalšíh zpracovatelů**

Ke dni uzavření této smlouvy nezapojil Zhotovitel do zpracování Osobních údajů žádné Další zpracovatele podle bodu 2. odst. 2.8 tohoto dodatku.